

принимая во внимание, что для осуществления целей, для которых консультативный статус был создан для неправительственных организаций, эти организации должны иметь возможность следить за обсуждением Ассамблеи и ее комитетами тех вопросов их повестки дня, которые касаются этих организаций и входят в круг ведения Экономического и Социального Совета, и

принимая во внимание, что Экономический и Социальный Совет признал важность предоставления этой возможности, постановив в пункте 40f резолюции 288 (X), что следует принять меры для надлежащего размещения представителей неправительственных организаций и для снабжения их документами на открытых заседаниях Генеральной Ассамблеи, посвященных экономическим и социальным вопросам,

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о положениях пункта 4 раздела 11 и раздела 13а статьи IV Соглашения¹⁷⁰ о месторасположении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, касающихся облегчения приезда представителей неправительственных учреждений в район месторасположения Центральных учреждений Организации Объединенных Наций,

приняв к сведению доклад¹⁷¹ Генерального Секретаря о распространении действия Соглашения на представителей неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Совете,

просит Генеральную Ассамблею рассмотреть на своей шестой сессии вопрос о присутствии представителей неправительственных организаций при обсуждении Генеральной Ассамблеи и ее комитетами вопросов, касающихся неправительственных организаций и входящих в круг ведения Экономического и Социального Совета, и принять в этом отношении меры, которые она найдет нужными.

414 (XIII). Структура и функционирование Экономического и Социального Совета и его комиссий

Резолюции от 18, 19 и 20 сентября 1951 года¹⁷²

Экономический и Социальный Совет,

1. приняв к сведению доклады¹⁷³ Специального комитета по изучению структуры и функционирования Экономического и Социального Совета и его комиссий, и

A. I

Структура Совета

2. полагая, что вопросы, поставленные на повестку дня Совета, должны детально рассматриваться Советом лишь после того, как правительства посвятили достаточно времени их изучению,

3. признавая необходимость надлежащей подготовки заседаний и своевременной и достаточной документации,

4. полагая, что для облегчения работы делегаций и Секретариата желательно более равномерное распределение работы Совета в течение года,

¹⁷⁰ См. Официальные отчеты второй сессии Генеральной Ассамблеи, Резолюции, стр. 51.

¹⁷¹ См. документ E/1921.

¹⁷² См. отчеты 557-го, 559-го и 560-го заседаний Совета.

¹⁷³ См. документы E/1995 и E/1995/Add.1.

5. признавая желательность весьма заблаговременного установления сроков для обсуждения вопросов, требующих присутствия экспертов, в целях экономии времени этих экспертов и максимальной плодотворности прений,

6. признавая желательным избегать параллельного обсуждения одних и тех же вопросов, поскольку эти вопросы не требуют такового,

7. одобряет общие принципы, изложенные в пунктах 12 и 13 первого доклада Специального комитета по изучению структуры и функционирования Экономического и Социального Совета и его комиссий;

8. выносит следующие постановления:

a) в 1952, 1953 и 1954 гг. Совет созывает по две очередных сессии в год;

b) первая очередная сессия в каждом году открывается возможно ближе к первому вторнику в апреле;

c) вторая очередная годовая сессия открывается, поскольку это позволяют административные требования, возможно ближе к началу очередной сессии Генеральной Ассамблеи и закрывается не позднее шести недель до начала сессии Генеральной Ассамблеи. Сессия Совета возобновляется на короткий срок во время сессии Генеральной Ассамблеи или тотчас после ее закрытия и происходит либо в том же месте, что и сессия Генеральной Ассамблеи, либо в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, в зависимости от того, что является более удобным, главным образом для

i) принятия мер по урегулированию вопросов, возникающих в результате сессии Генеральной Ассамблеи, и различных иных вопросов, которые могут быть надлежащим образом разрешены постоянными делегациями; и для

ii) выработки с помощью Генерального Секретаря основной программы работы на будущий год, рассмотрения представленной Генеральным Секретарем предварительной повестки дня ближайшей очередной сессии и установления в отношении этой сессии сроков, указанных в следующем пункте;

d) на своей первой очередной годовой сессии Совет преимущественно рассматривает главнейшие вопросы повестки дня, степень подготовки которых позволяет их рассмотрение. По мере возможности, на этой сессии рассматриваются главнейшие экономические вопросы, а также другие связанные с ними вопросы. Совет также рассматривает главнейшие социальные вопросы и вопросы в области прав человека, равно как и другие вопросы, которые он может с успехом разрешить на этой сессии. Работа Совета на этих сессиях организуется так, чтобы родственные вопросы могли быть объединены в группы и обсуждение каждой группы вопросов начиналось в срок, предусмотренный на предыдущей сессии согласно пункту *c*, и выше. На этой сессии Совет также рассматривает предварительную повестку дня второй очередной годовой сессии, составленную Генеральным Секретарем с учетом основной годовой программы, с тем чтобы родственные вопросы были объединены для их обсуждения в группы, и устанавливает сроки, в которые должно начинаться обсуждение каждой группы вопросов;

e) на своей второй очередной годовой сессии Совет занимается теми вопросами, которые по процедурным или иным соображениям не могли быть рас-

смотрены в первой половине года. Таким образом, эти сессии занимаются преимущественно теми главнейшими экономическими и социальными вопросами и вопросами в области прав человека, которые не были рассмотрены на первой очередной годовой сессии, а также вопросами координации и очередности, соответствующими докладами специализированных учреждений и вспомогательных органов Совета и текущими вопросами технической помощи;

f) в начале каждой очередной сессии Совет, с соблюдением правила 16 правил процедуры, утверждает повестку дня сессии на основании предварительной повестки дня, составленной Генеральным Секретарем и рассмотренной Советом на своей предыдущей сессии, принимая также во внимание новые вопросы, которые могут быть сообщены ему Генеральным Секретарем в соответствии с положениями пункта g ниже. Как общее правило, Совет включает в повестку дня сессии только те вопросы, в отношении которых достаточная документация была разослана правительствам за шесть недель вперед. Совет также распределяет вопросы между своим пленумом и своими комитетами. В повестку дня каждой очередной сессии включается пункт о рассмотрении составленной Генеральным Секретарем предварительной повестки дня следующей очередной сессии;

g) на каждой сессии Генеральный Секретарь докладывает Совету о всех вопросах, в надлежащем порядке представленных для включения в предварительную повестку дня государствами-членами Организации или органами, уполномоченными на это согласно правилу 10 правил процедуры, а также представляет соображения, которые он может пожелать высказать, включая соображения о сессии Совета, на которой указанные вопросы могли бы быть рассмотрены. После рассмотрения Советом предварительной повестки дня следующей сессии, все другие вопросы, представляемые для включения в повестку дня этой сессии, должны сопровождаться заявлением предлагающего данный вопрос органа об его срочности и причинах, вследствие которых было невозможно представить вопрос до рассмотрения Советом предварительной повестки дня соответствующей сессии;

h) как общее правило, главнейшие вопросы должны рассматриваться пленумом Совета, причем подразумевается, что Совет может передать любой вопрос полностью или частично одному из своих комитетов для его изучения и редакционной подготовки или для составления доклада; и

9. предлагает Генеральному Секретарю составить и предложить Совету на его четырнадцатой сессии проект правил процедуры, пересмотренных в целях согласования правил процедуры Совета и его функциональных комиссий с положениями настоящих резолюций; и

A. Па

10. приняв к сведению рекомендацию Специального комитета по изучению структуры и функционирования Экономического и Социального Совета и его комиссий о выпуске Комиссии по экономике, занятости и экономическому развитию и о распределении ее работы между Советом, его комитетами, региональными комиссиями или специальными органами, по принадлежности,

11. полагая, что экономическое развитие малоразвитых стран является в настоящее время одной из наиболее важных мировых проблем длительного характера,

12. признавая также, что этот вопрос во всех его аспектах должен непрерывно рассматриваться Советом, причем особое внимание должно быть обращено на финансирование экономического развития,

13. напоминая о резолюции 295 (XI) Совета, предложившей Комиссии по экономике, занятости и экономическому развитию включать ежегодно вопрос о финансировании экономического развития в повестку дня по крайней мере одной из своих сессий,

14. постановляет ежегодно включать в повестку дня Совета вопрос экономического развития и провести ряд заседаний, посвященных обозрению проблемы экономического развития во всех ее аспектах, с тем чтобы на этих заседаниях был рассмотрен ход работы по выполнению резолюций Совета в этой области и были сделаны такие рекомендации, какие Совет может найти необходимыми для ускорения темпа развития малоразвитых стран; и

A. ПЬ

15. учитывая, что согласно своей резолюции 290 (XI) Совет постановил включать раз в год в свою повестку дня вопрос о достижении и поддержании полной занятости с постепенным повышением уровня производства, торговли и потребления, а также вопрос о поддержании или постепенном восстановлении равновесия платежных балансов,

16. учитывая, что в вышеуказанной резолюции Совет также предложил Комиссии по экономике, занятости и экономическому развитию рассмотреть, в консультации с представителями соответствующих специализированных учреждений, представленные ей Генеральным Секретарем доклады, анализ и исследования по вопросу о полной занятости, с целью

а) указания того, как цели, политика и программы различных правительств отражаются на экономическом положении других стран, и

б) формулировки наиболее важных проблем международного значения, которые могли бы быть рассмотрены Советом, и предложения мер, которые могли бы быть приняты Советом,

17. постановляет продолжать ежегодно включать в повестку дня Совета вопрос о полной занятости и провести ряд заседаний, посвященных указанным в предыдущем пункте заданиям, а также другим задачам, относящимся к вопросу полной занятости, могущим возникать время от времени; и

B. I

Функциональные комиссии

18. постановляет в отношении своих функциональных комиссий и подкомиссий:

а) одобрить в основном принципы, изложенные в пунктах 15-19 первого доклада Специального комитета по изучению структуры и функционирования Экономического и Социального Совета и его комиссий, которыми Комитет руководился при выработке своих заключений относительно функциональных комиссий;

б) прервать работу Комиссии по экономике, занятости и экономическому развитию до 31 декабря

1954 г. и распределить ее между Советом, его комитетами, региональными комиссиями или специальными органами, по принадлежности;

с) прервать работу Подкомиссии по выборочному статистическому методу, после ее заключительной сессии в декабре 1951 года, до 31 декабря 1954 г. и распределить ее между Генеральным Секретарем, Статистической комиссией или специальными органами, по принадлежности;

д) прервать работу Подкомиссии по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств, после ее заключительной сессии в октябре 1951 года, до 31 декабря 1954 г. и распределить ее между Советом, Комиссией по правам человека, Генеральным Секретарем и специальными органами, по принадлежности;

е) продолжить деятельность Подкомиссии по свободе информации и печати, с тем чтобы позволить ей закончить составление проекта международного кодекса профессиональной этики журналистов на ее заключительной сессии, которая будет создана для этой цели Генеральным Секретарем по получении им всей необходимой документации;

ф) продолжать годовые сессии Комиссии по правам человека и Комиссии по наркотическим средствам в их теперешнем виде, при условии, что вопрос будет пересмотрен Советом после 31 декабря 1954 года;

г) созывать в будущем Комиссию по народонаселению, Статистическую комиссию, Фискальную комиссию, Комиссию по правам женщины, Социальную комиссию и Комиссию по транспорту и связи один раз в два года, если только особые обстоятельства не побудят Генерального Секретаря внести иные предложения по этому вопросу и если такие предложения не будут утверждены Советом; и

х) не созывать до 1953 года Комиссию по народонаселению, Фискальную комиссию и Комиссию по транспорту и связи; и

B. II

19. *сознавая* возложенную на него ответственность, которая побудила его создать Подкомиссию по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств,

20. *желая* продолжать свои усилия, направленные к искоренению дискриминации во всех ее формах и к защите меньшинств,

21. *желая* принять необходимые положительные меры для продолжения работы Подкомиссии по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств после распуска Подкомиссии,

22. *предлагает* Генеральному Секретарю провести среди государств-членов Организации анкету относительно:

а) вопросов в области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств, которые должны быть включены в повестку дня предстоящих сессий Совета;

б) процедуры предварительного изучения этих вопросов и составления докладов, могущих служить основой для плодотворного обсуждения этих вопросов Советом; и

с) общего плана, которого Совету, возможно, предстоит придерживаться в будущем при выполнении

своих функций в области предупреждения дискриминации и защиты меньшинств; и

23. *предлагает далее* Генеральному Секретарю, по консультации с заинтересованными специализированными учреждениями и, в частности, с Просветительской, научной и культурной организацией Объединенных Наций, представить в 1952 году соответствующей сессии Совета доклад о результатах своей анкеты, внести собственные предложения и предложения, которые могут быть формулированы Подкомиссией по предупреждению дискриминации и по защите меньшинств на ее предстоящей сессии; и

B. III

24. *сознавая* возложенную на него ответственность, которая побудила его создать Подкомиссию по свободе информации и печати и созвать конференцию по вопросу о свободе информации,

25. *желая* продолжить свои усилия, направленные к обеспечению этой свободы, без которой существование демократии невозможно, а мир будет постоянно находиться под угрозой;

26. *желая* принять необходимые положительные меры для продолжения работы Подкомиссии по свободе информации и печати в области свободы информации по истечении срока, на который деятельность этой Подкомиссии была продолжена,

27. *предлагает* Генеральному Секретарю провести среди государств-членов Организации анкету относительно:

а) вопросов в области свободы информации, которые должны быть включены в повестку дня предстоящих сессий Совета;

б) процедуры предварительного изучения этих вопросов и составления докладов, могущих служить основой для плодотворного обсуждения этих вопросов Советом; и

с) общего плана, которого Совету, возможно, предстоит придерживаться в будущем при выполнении своих функций в области свободы информации; и

28. *предлагает далее* Генеральному Секретарю, по консультации с Просветительской, научной и культурной организацией Объединенных Наций и принимая во внимание часть IV второго доклада Специального комитета по изучению структуры и функционирования Экономического и Социального Совета и его комиссий, представить в 1952 году соответствующей сессии Совета доклад о результатах своей анкеты, внести собственные предложения и предложения, которые могут быть формулированы Подкомиссией по свободе информации и печати на ее предстоящей сессии; и

B. IV

29. *приняв к сведению* с удовлетворением часть V второго доклада Специального комитета по изучению структуры и функционирования Экономического и Социального Совета и его комиссий,

30. *полагая*, что необходимо обращать должное внимание на географическое распределение и что членский состав вспомогательных органов Совета не должен слишком точно отражать членский состав самого Совета,

31. *полагая также*, что в комиссии должны избираться только те страны, которые желают участвовать в работе этих комиссий;

32. *желая*, чтобы членами комиссий были эксперты, обладающие возможно более широкими специальными знаниями и опытом;

33. *постановляет* поручить Генеральному Секретарю уведомлять состоящие членами Организации государства в марте каждого года об открывающихся в комиссиях вакансиях, которые должны быть заполнены Советом, и просить соответствующие правительства сообщить до 1 июня, в каких именно комиссиях они желают участвовать, а также опыт и специальную область деятельности лиц, которые могли бы принять участие в работе комиссий, если данное государство-член Организации будет выбрано членом комиссии, причем предполагается, что это не мешает правительствам, если они будут выбраны, назначать в случае необходимости других представителей или присыпать заместителей в соответствии с правилом 13 правил процедуры функциональных комиссий; и

B. V

34. *принимая во внимание* резолюции 207 (III) и 208 (III) Генеральной Ассамблеи, в которых указывается, что было бы справедливо и в высшей степени полезно, если бы все члены Организации Объединенных Наций были приглашены сотрудничать в функциональных комиссиях и других вспомогательных органах Экономического и Социального Совета, и что к участию в структуре и в деятельности Совета и его вспомогательных органов должно быть привлечено возможно большее число государств-членов Организации Объединенных Наций,

35. *имея в виду*, что число членов Организации Объединенных Наций увеличилось с того времени, когда было постановлено, что Комиссия по правам женщин должна состоять из пятнадцати членов,

36. *постановляет* увеличить число членов Комиссии по правам женщины до восемнадцати; и

B. VI

37. *принимая во внимание* резолюции 207 (III) и 208 (III) Генеральной Ассамблеи, в которых указывается, что было бы справедливо и в высшей степени полезно, если бы все члены Организации Объединенных Наций были приглашены сотрудничать в функциональных комиссиях и других вспомогательных органах Экономического и Социального Совета, и что к участию в структуре и в деятельности Совета и его вспомогательных органов должно быть привлечено возможно большее число государств-членов Организации Объединенных Наций,

38. *имея в виду*, что число членов Организации Объединенных Наций увеличилось с того времени, когда было постановлено, что Комиссия по народонаселению должна состоять из двенадцати членов,

39. *постановляет* увеличить число членов Комиссии по народонаселению до пятнадцати; и

C. I

Региональные экономические комиссии

40. *постановляет* в отношении своих региональных экономических комиссий:

1) одобрить в основном принципы, которые изложены в пунктах 5-10 второго доклада Специального комитета по изучению структуры и функционирования Совета и его комиссий и которыми Комитет руководствовался при выработке своих заключений относительно региональных комиссий; и, в частности,

2) продолжить существование Экономической комиссии для Европы, Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока и Экономической комиссии для Латинской Америки;

3) изменить круг ведения¹⁷⁴ этих комиссий в соответствии с разделами *a*, *b*, и *c* ниже и, кроме того, в отношении Экономической комиссии для Европы, в соответствии с положениями части C. II ниже:

а) Экономическая комиссия для Европы (резолюция 36 (IV) от 28 марта 1947 года)

1) После пункта 12 добавить новый пункт 13 следующего содержания:

«13. Комиссия принимает меры к устройству консультаций с неправительственными организациями, получившими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в соответствии с принципами, одобренными Советом в этих целях и содержащимися в части I и II резолюции 288 (X) Совета.»;

ii) изменить номера пунктов 13-18 на 14-19; и

iii) изменить номер пункта 19 на 20 и придать этому пункту следующую редакцию:

«20. Время от времени Совет производит специальный обзор работы Комиссии.»;

б) Экономическая комиссия для Азии и Дальнего Востока (резолюция 37 (IV) от 28 марта 1947 г., измененная резолюциями 69 (V) от 5 августа 1947 г., 144 A (VII) от 2 августа 1948 г., 187 (VIII) от 10 и 11 марта 1949 г. и 233 B (IX) от 12 августа 1949 года)¹⁷⁵

i) В пункте 1а после слов «к экономическому восстановлению» добавить слова «и развитию»;

ii) в пункте 1 после подпункта с добавить два новых подпункта d и e следующего содержания:

«d) предоставлять в пределах имеющихся у ее секретариата ресурсов консультативное обслуживание, о котором могут просить страны данного района, при условии, что это обслуживание не будет частично совпадать с обслуживанием, предоставляемым специализированными учреждениями или Управлением технической помощи Организации Объединенных Наций;

e) содействовать Экономическому и Социальному Совету, по его просьбе, в выполнении им своих функций в пределах данного района в связи с любыми экономическими проблемами, включая проблемы технической помощи.»;

iii) придать пункту 2 следующую новую редакцию:

«2. Территории Азии и Дальнего Востока, о которых говорится в пункте 1, включают Бирму, Бруней, Вьетнам, Гонконг, Индию, Индонезию, Камбоджу, Китай, Корею, Лаос, Малайский Союз, Непал, Пакистан, Саравак, Северное Борнео, Сингапур, Таиланд, Филиппины и Цейлон.»;

iv) в пункте 3 исключить слова «прежде всего» и изменить перечень стран следующим образом:

«Австралия, Бирма, Индия, Индонезия, Китай, Нидерланды, Новая Зеландия, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Таиланд, Филиппины и Франция.»;

v) изменить номер пункта 3A1 на пункт 4 и придать этому пункту следующую новую редакцию:

¹⁷⁴ Пересмотренные положения о круге ведения региональных экономических комиссий приводятся ниже в приложении II.

¹⁷⁵ Даваемые ниже номера пунктов являются номерами в положении о круге ведения, приводимом в докладе седьмой сессии Экономической комиссии для Азии и Дальнего Востока. См. Официальные отчеты тринадцатой сессии Экономического и Социального Совета, Дополнение № 7, приложение I.

«4. Члены-сотрудники Комиссии включают Вьетнам, Гонконг, Камбоджу, Корею, Лаос, Малайю и Британское Борнео (т.е. Северное Борнео, Бруней, Малайский Союз, Саравак и Сингапур), Непал и Цейлон.»;

vi) **включить новый пункт 5** следующего содержания:

«5. Любая территория, часть территории или группа территорий, входящие в пределы географической сферы деятельности Комиссии, определенной в пункте 2, могут быть приняты в Комиссию в качестве членов-сотрудников по представлении Комиссии соответствующего заявления тем ее членом, который ответствен за международные отношения каждой данной территории, части территории или группы территорий. Такие территории, части территории или группы территорий, после того как они становятся ответственными за свои международные отношения, могут быть приняты в качестве членов-сотрудников по представлении ими Комиссии непосредственного о том заявления.»;

vii) изменить номер пункта 3Aii на пункт 6;

viii) изменить номер пункта 3Aiii на пункт 7 и **включить перед словами «право занимать должности» слова «право голоса и»;**

ix) исключить пункт 3Aiv;

x) изменить номера пунктов 4-7 на 8-11;

xi) **включить новый пункт 12** следующего содержания:

«12. Комиссия принимает меры к устройству консультаций с неправительственными организациями, получившими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, в соответствии с принципами, одобренными Советом в этих целях и содержащимися в части I и II резолюции 288 (X) Совета.»;

xii) изменить номера пунктов 8-13 на 13-18;

xiii) изменить номер пункта 14 на 19 и изменить в нем заключительные слова следующим образом: «рабочий центр Комиссии остается в Бангкоке.»;

xiv) изменить номер пункта 15 на 20 и придать этому пункту следующую новую редакцию:

«20. Время от времени Совет производит специальный обзор работы Комиссии.»; и

c) **Экономическая комиссия для Латинской Америки** (резолюция 106 (VI) от 25 февраля 1948 г., измененная резолюцией 234 B (IX) от 12 августа 1949 года)

i) В пункте 1 после подпункта с добавить подпункты d и e следующего содержания:

«d) уделять в своей работе особое внимание вопросам экономического развития и участвовать в формулировке и разработке координированной политики в качестве основы для практических мероприятий, направленных на содействие экономическому развитию данного района;

e) содействовать Экономическому и Социальному Совету и его Комитету технической помощи в их работе в отношении программы технической помощи Организации Объединенных Наций, в частности содействуя им в оценке результатов этой работы в районе Латинской Америки.»; и

ii) заменить пункт 16 следующим текстом:

«16. Время от времени Совет производит специальный обзор работы Комиссии.»;

4) рекомендовать региональным экономическим комиссиям пересмотреть в тех случаях, когда это необходимо, свои правила процедуры так, чтобы в них были учтены нижеследующие положения:

«На каждой сессии Комиссия рекомендует день и место созыва своей следующей сессии, при условии получения согласия Совета и в консультации с Генеральным Секретарем. В особых случаях день и место созыва сессии могут быть изменены Генеральным Секретарем в консультации с председателем Комиссии и с Временным комитетом Совета по программе конференций.»; и

5) рекомендовать, чтобы региональные экономические комиссии рассмотрели вопрос о желательности пересмотра своих правил процедуры, поскольку они касаются их взаимоотношений с неправительственными организациями, с учетом правил о консультации

с неправительственными организациями, установленных Советом для функциональных комиссий, а также части V резолюции 288 (X) от 27 февраля 1950 г. и прений¹⁷⁶ по этому вопросу, происходивших на тридцатой сессии Совета; и

C. II

41. *принимая во внимание*, что Экономическая комиссия для Европы на своей шестой сессии, будучи вынуждена рассмотреть вопрос о предоставлении права голоса несостоящим членами Организации европейским государствам, получившим приглашение участвовать в работе Комиссии в качестве консультантов, считала, что изменение правил процедуры Комиссии в отношении права голоса сопряжено с принципиальными вопросами, касающимися работы других органов Объединенных Наций и потому не входящими в компетенцию Комиссии, и передала вопрос в Совет,

42. *полагая*, что в настоящее время не следует вносить в положения о праве голоса никаких изменений в отношении самой Комиссии,

43. *считая*, однако, что вопрос этот стоит иначе в отношении вспомогательных технических органов Комиссии,

44. *постановляет* придать следующую редакцию пункту 8 положения о круге ведения Экономической комиссии для Европы:

«8. Комиссия может принять в качестве консультантов европейские страны, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, и определяет условия, на которых они могут участвовать в работе Комиссии, включая вопрос о праве голоса в вспомогательных органах Комиссии; и

D

45. *постановляет*:

a) что содержащиеся в вышеупомянутых резолюциях положения о структуре Совета и его комиссий вступают в силу 1 января 1952 г.; и

b) что тридцатая сессия Совета закрывается, с тем что до конца 1951 года состоится ограниченное число заседаний, посвященных главным образом следующим вопросам:

i) урегулированию вопросов, возникших в связи с работой Генеральной Ассамблеи и окончательно рассмотренных ею до конца 1951 года, и

ii) выработке, при содействии со стороны Генерального Секретаря, основной программы на 1952 год и установлению дат, указываемых выше в пункте 8d резолюции A I.

Прочие постановления, вынесенные Советом на его тридцатой сессии

Ниже приводятся прочие постановления, вынесенные Советом на его тридцатой сессии:

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА СОВЕТА

Так как сэр Рамасвами Мудалиар не был представителем Индии на тридцатой сессии Совета, то второй заместитель председателя — г-н Ижи Носек (Чехословакия), согласно правилу 22 правил процедуры, занял место первого заместителя председателя. На своем 483-м заседании 31 июля 1951 г.

¹⁷⁶ См. Официальные отчеты тридцатой сессии Экономического и Социального Совета, 557-е заседание, и документы E/AC.24/SR.90 и 91 и E/C.2/SR.107-110.